



EN



A Guide to Setting up a **REPRESENTATIVE OFFICE IN INDONESIA**

Embassy of the Republic of Indonesia in Moscow
Ulitsa Novokuznetskaya, 12, Moscow, Russia, 115184



+7 495 951-95-49/50



<https://www.kemlu.go.id/moscow>



kbrimos.ekonomi@gmail.com

WHAT IS A REPRESENTATIVE OFFICE?

1 REPRESENTATIVE OFFICE OF FOREIGN COMPANIES

Kantor Perwakilan Perusahaan Asing (KPPA)

Representative Offices of Foreign Companies (Kantor Perwakilan Perusahaan Asing/KPPA) are **entities or individuals authorized to represent foreign business interests** within Indonesia, subject to specific regulatory limitations.



Act as a supervisor, liaison officer, or coordinator to manage the interests of the company and its affiliates.



Prepare the establishment and business development of foreign direct investment/ FDI (PMA) companies in Indonesia or other countries and Indonesia.



Located in an office building in the provincial capital.



Not seeking any income from sources in Indonesia, including not being allowed to carry out any activities or engage in any engagements/transactions for the sale and purchase of commercial goods or services with domestic companies or individuals



Must not participate in any form in the management of any company, subsidiary, or branch of a company in Indonesia.

2 REPRESENTATIVE OFFICE OF FOREIGN TRADE COMPANIES

Kantor Perwakilan Perdagangan Perusahaan Asing (KP3A)

Trade Representative Offices of Foreign Companies (Kantor Perwakilan Perdagangan Perusahaan Asing/KP3A) is a representative of **foreign trading companies** that may perform activities including:



Introduce, promote and advance the marketing of goods produced by foreign companies or by associations of foreign companies which appoint them



Undertake market research and supervision of domestic sales in relation to the marketing of goods from foreign companies or jointly appointed foreign companies



Conduct market research for goods required by foreign companies



Close contracts for and on behalf of the appointing companies with domestic companies for export purposes.



Representatives of Foreign Trading Companies in Indonesia may take the form of selling agents and/or manufacturers' agents and/or buying agents.

KPPA AND KP3A APPLICATION REQUIREMENTS

1. **Article of Association** in English or its translation into Indonesian (authenticated through apostille or Embassy's legalization).
2. **Letter of Appointment** acknowledged by the Embassy of the Republic of Indonesia in Moscow/ Trade Attaché.
3. **Letter of Intent** acknowledged by the Embassy of the Republic of Indonesia/ Trade Attaché.
4. **Letter of Statement** from the head of the representative office stating its intention to reside and work only as the Head of Representative Office, without engaging in other business activities in Indonesia (for KPPA), acknowledged by the Embassy of the Republic of Indonesia/ Trade Attaché.
5. **Letter of Reference** from the Embassy of the Republic of Indonesia/ Trade Attaché (contact Embassy's staff to get this letter).

REGISTRATION LINK



<https://oss.go.id>

Note: This website is primarily written in Indonesian. While there are some sections available in English, they do not encompass the entire content of the site. It is recommended to seek assistance from someone fluent in Indonesian during the registration process.

FURTHER REFERENCES

Ministry of Investment and Downstream Industry, Republic of Indonesia

Guide <https://oss.go.id/en/panduan>

FAQ <https://oss.go.id/en/informasi/faq>

Embassy of the Republic of Indonesia in Moscow



<https://www.kemlu.go.id/moscow>



@indonesiainmoscow



@t.me/indonesiainmoskow

For additional information and specifics, please consult these government regulations

- ◆ Regulation of the Investment Coordinating Board 4/2021
- ◆ Regulation of the Minister of Trade of the Republic of Indonesia no. 10/M—DAG/PER/3/2006 (Regulation of the Minister of Trade 10/M—DAG/PER/3/2006)



NOV 2024

This guide booklet is intended to serve as a supplementary resource and should not be relied upon as the sole source of information. While we strive for accuracy and comprehensiveness, we recommend consulting additional materials, experts, or relevant authorities for a more complete understanding of the topic. Use this guide as a starting point, but please seek out diverse sources to ensure well-rounded knowledge.



ID



Panduan Mendirikan **KANTOR PERWAKILAN ASING DI INDONESIA**

Kedutaan Besar Republik Indonesia Moskow
Jalan Novokuznetskaya, 12, Moskow, Rusia, 115184



+7 495 951-95-49/50



<https://www.kemlu.go.id/moscow>



kbrimos.ekonomi@gmail.com

APA ITU KANTOR PERWAKILAN ASING?

1 **KANTOR PERWAKILAN PERUSAHAAN ASING (KPPA)** Representative Office of Foreign Companies

Kantor Perwakilan Perusahaan Asing (KPPA) adalah **entitas atau individu yang mewakili kepentingan bisnis asing** di Indonesia, dengan izin pendirian kantor serta ketentuan pembatasan yang berlaku.



Supervisor, petugas penghubung, koordinator, dan mengelola kepentingan perusahaan atau perusahaan afiliasinya.



Mempersiapkan pendirian dan pengembangan bisnis perusahaan investasi langsung asing / PMA (Penanaman Modal Asing) di Indonesia atau negara lain dan Indonesia.



Terletak di gedung perkantoran di Ibukota Provinsi.



Tidak mencari pendapatan dari sumber-sumber di Indonesia, termasuk tidak diizinkan untuk melakukan kegiatan atau terlibat dalam transaksi/engagement untuk jual beli barang atau jasa komersial dengan perusahaan atau individu domestik.



Tidak boleh terlibat dalam bentuk apapun dalam pengelolaan perusahaan, anak perusahaan, atau cabang perusahaan di Indonesia

2 **KANTOR PERWAKILAN PERDAGANGAN PERUSAHAAN ASING (KP3A)** Representative Office of Foreign Trade Companies

Kantor Perwakilan Perdagangan Perusahaan Asing (KP3A) adalah perwakilan dari **perusahaan perdagangan asing** yang dapat melakukan kegiatan termasuk:



Memperkenalkan, mempromosikan, dan melakukan pemasaran barang-barang yang diproduksi oleh perusahaan asing atau oleh asosiasi perusahaan asing yang menunjuk mereka.



Melakukan riset pasar dan pengawasan penjualan domestik sehubungan dengan pemasaran barang dari perusahaan asing atau perusahaan asing yang ditunjuk bersama.



Melakukan riset pasar untuk barang-barang yang dibutuhkan oleh perusahaan asing.



Menandatangani kontrak untuk dan atas nama perusahaan yang menunjuk dengan perusahaan domestik untuk tujuan ekspor.



Perwakilan Perusahaan Perdagangan Asing di Indonesia dapat berupa agen penjualan dan/atau agen pabrik dan/atau agen pembelian.

PERSYARATAN PENDIRIAN KPPA DAN KP3A

1. **Article of Association/ Akte Pendirian** dalam bahasa Inggris atau terjemahan resminya dalam bahasa Indonesia (disahkan melalui apostil atau Kedutaan Indonesia di Moskow)
2. **Letter of Appointment** yang diketahui oleh Kedutaan Besar Republik Indonesia di Moskow/ Atase Perdagangan
3. **Letter of Intent** yang diketahui oleh Kedutaan Besar Republik Indonesia di Moskow/ Atase Perdagangan
4. **Letter of Statement** dari calon kepala kantor perwakilan yang menyatakan keinginannya untuk menetap dan bekerja hanya sebagai kepala kantor perwakilan dimaksud, dan tidak akan melakukan hubungan bisnis dengan pelaku usaha di Indonesia (untuk KPPA), diketahui oleh Kedutaan Besar Republik Indonesia di Moskow/ Atase Perdagangan
5. **Letter of Reference** yang dikeluarkan oleh Kedutaan Besar Republik Indonesia di Moskow/ Atase Perdagangan (hubungi Kedutaan untuk mendapatkan surat ini).

TAUTAN REGISTRASI



<https://oss.go.id>

Catatan: Situs web ini sebagian besar ditulis dalam bahasa Indonesia. Meskipun ada beberapa bagian yang tersedia dalam bahasa Inggris, namun, hanya mencakup sebagian konten situs. Oleh karena itu, disarankan untuk mendaftar bersama seseorang yang memahami bahasa Indonesia.

REFERENSI LEBIH LANJUT

Kementerian Investasi dan Hilirisasi, Republik Indonesia

Panduan <https://oss.go.id/en/panduan>

FAQ <https://oss.go.id/en/informasi/faq>

Kedutaan Besar Republik Indonesia di Moskow



<https://www.kemlu.go.id/moscow>



@indonesiainmoscow



@t.me/indonesiainmoscow

Informasi lebih lanjut, dapat dilihat pada aturan berikut ini

- ◆ Peraturan Badan Koordinasi Penanaman Modal Republik Indonesia Nomor 4 Tahun 2021
- ◆ Peraturan Menteri Perdagangan Republik Indonesia No. 10/M—DAG/PER/3/2006 (Peraturan Menteri Perdagangan Republik Indonesia No. 10/M—DAG/PER/3/2006)



NOV 2024

Buku panduan ini dimaksudkan hanya untuk menjadi sumber tambahan dan bukan merupakan satu-satunya sumber informasi. Meskipun informasi dalam panduan ini disusun secara akurat dan komprehensif, kami menyarankan untuk tetap berkonsultasi dengan bahan tambahan, pakar ahli, atau otoritas yang berwenang untuk informasi yang lebih mendalam dan lengkap. Gunakan panduan ini sebagai titik awal, namun diharapkan untuk mencari sumber-sumber lain guna mendapatkan informasi yang lebih menyeluruh.



RU



Руководство по ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКОМУ ОФИСУ В ИНДОНЕЗИИ

Посольство Республики Индонезия в Москве
115184, Россия, г. Москва, ул. Новокузнецкая, 12.



+7 495 951-95-49/50



<https://www.kemlu.go.id/moscow>



kbrimos.ekonomi@gmail.com

ЧТО ТАКОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЙ ОФИС?

1 ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЙ ОФИС ИНОСТРАННЫХ КОМПАНИЙ Kantor Perwakilan Perusahaan Asing (KPPA)

Представительские офисы иностранных компаний (Kantor Perwakilan Perusahaan Asing/KPPA) — это **лица или организации, уполномоченные представлять иностранные бизнес-интересы** в Индонезии, с соблюдением установленных ограничений.



Осуществление функций супервизора, связующего сотрудника, координатора и управление интересами компании или её аффилированных компаний



Подготовка основания и развитие бизнеса иностранных прямых инвестиций/ПМИ (РМА) в Индонезии или других странах и Индонезии



Находится в офисном здании в столице провинции



Не имеет права получать доход из источников в Индонезии, включая запрет на проведение каких-либо действий или участие в сделках/операциях по купле-продаже коммерческих товаров или услуг с местными компаниями или физическими лицами



Не имеет права участвовать в управлении какой-либо компанией, дочерней компанией или филиалом компании в Индонезии в какой-либо форме

2 ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКИЙ ОФИС ИНОСТРАННЫХ ТОРГОВЫХ КОМПАНИЙ Kantor Perwakilan Perdagangan Perusahaan Asing (KP3A)

Торговые представительские офисы иностранных компаний (Kantor Perwakilan Perdagangan Perusahaan Asing/KP3A) — это **представители иностранных торговых компаний**, которые могут выполнять следующие виды деятельности:



Продвигать и представлять продукцию, произведённую иностранными компаниями или их ассоциациями.



Проводить маркетинговые исследования и контролировать внутренние продажи в связи с продвижением товаров иностранных компаний или совместно назначенных иностранных компаний



Проводить исследования рынка для товаров, необходимых иностранным компаниям



Заключать контракты от имени назначающих компаний с местными компаниями для целей экспорта



Представители иностранных торговых компаний в Индонезии могут быть в форме агентов по продаже и/или агентов производителей и/или агентов по закупкам

ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ПОДАЧИ ЗАЯВКИ НА КРРА И КРЗА:

1. **Устав компании** на английском языке или его перевод на индонезийский язык (заверенный апостилем или легализованный через посольство).
2. **Письмо о назначении**, подтвержденное Посольством Республики Индонезия в Москве/Торговым атташе.
3. **Письмо о намерениях**, подтвержденное Посольством Республики Индонезия/Торговым атташе.
4. **Письмо-заявление от главы представительства**, в котором подтверждается его намерение проживать и работать исключительно как глава представительства, без ведения иной хозяйственной деятельности в Индонезии (для КРРА), подтвержденное Посольством Республики Индонезия/Торговым атташе.
5. **Рекомендательное письмо** от Посольства Республики Индонезия/Торгового атташе (свяжитесь с сотрудниками посольства для получения этого письма).

ССЫЛКА ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ



<https://oss.go.id>

Примечание: Этот сайт в основном написан на индонезийском языке. Хотя некоторые разделы доступны на английском языке, они не охватывают весь контент сайта. Поэтому рекомендуется зарегистрироваться с человеком, который понимает индонезийский язык.

ДАЛЬНЕЙШИЕ ССЫЛКИ

Министерство инвестиций и отраслевой переработки Республики Индонезия

Руководство <https://oss.go.id/en/panduan>

Часто задаваемые вопросы <https://oss.go.id/en/informasi/faq>

Посольство Республики Индонезия в Москве



<https://www.kemlu.go.id/moscow>



@indonesiainmoscow



@t.me/indonesiainmoscow

Для получения дополнительной информации и подробностей, пожалуйста, ознакомьтесь с этими государственными регламентами:

- ◆ Регламент Координационного совета по инвестициям 4/2021
- ◆ Регламент Министра торговли Республики Индонезия № 10/M—DAG/PER/3/2006 (Регламент Министра торговли 10/M—DAG/PER/3/2006)



НОЯБРЬ 2024

Этот справочник предназначен для использования в качестве дополнительного ресурса и не должен рассматриваться как единственный источник информации. Хотя мы стремимся к точности и полноте, рекомендуем обращаться к дополнительным материалам, экспертам или соответствующим органам для более полного понимания темы. Используйте этот справочник как отправную точку, но для обеспечения всестороннего понимания следует обращаться к различным источникам.